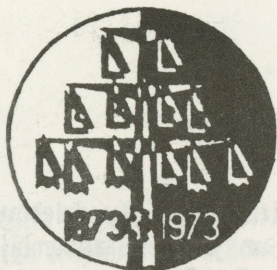


2ms S
781. (Koxb)if

5



TREŠIE EIROPAS LATVIEŠU DZIESMU SVĒTKI KĒLNĒ

19. - 22.7.1973

Jaunatnes rīts

156

76

IŠS ATSKATS

1. Eiropas latviešu dziesmu svētkos 1964.g. Hamburgā doma par bērnu un jauniešu ansambli bija jauna. Atskanēja pat protesta balss. Tomēr bērnu un jauniešu ansamblis (kopskaitā 47) piedalījās un ar savu neparasto sastāvu un svaigo pieeju tautas dziesmu izpildījumiem daudzus patīkami pārsteidza. Toreiz orķestra "sitarse-nāls" bija neikdienišķs. Trūka naudas instrumentu iegādei. Orķestranti sita (un dažī sasita arī) stikla salātu bļodu, šņabja glāzītes, tautisku dekoratīvu māla šķīvi u.c. Bija arī 4 stabules un 1 trompete. Vienīgā vijolniece iegrieza pirkstā un nevarēja piedalīties...

2. Eiropas latviešu dziesmu svētkos Hanoverā 1968.g. ansambļa sastāvs bija vairāk nekā dubultojies — 106. Korī 56, orķestrī 41 un 9 dejotāji. Bija sagādāti kārtīgi sitamie instrumenti, bija arī daudz un dažādu citu instrumentu: stabules, mežrags (P.Alberts), klarinetes un — 4 kokles.

3. Eiropas latviešu dziesmu svētku Jaunatnes rīts atšķiras no 2 iepriekšējiem ar a) ļoti kuplo dalībnieku skaitu (150), b) bagātīgo mūzikālo sacensību ansambļu programmu un c) lielo kokļu skaitu orķestrī (36). Vēlam Jums patīkamu klausīšanos!

MŪZIKĀLĀS SACENSĪBAS

Šoreiz sacensības risinājās neklātienēs veidā. Tajās varēja piedalīties bērnu un jauniešu ansambli sākot ar 2 dalībniekiem līdz pat 25 g.v. Nosacīto vecumu varēja pārsniegt tikai pavadītāji un diriģenti. Iesūtītās skaņu lentas izvērtēja Helmers un Daina Pavasari, Alberts Jērums un Mari Anne Zariņa. Ansambļus savstarpēji neizvērtēja (pirmais, otrais utt.). Uzvarētāju vārdus skat. programmā un zem fotogrāfijām.

Ludvigsburgas stabuļu ansamblis "Daugava":

Brigite Brasova 11, Jānis Burmeisters 14, Inta Dundura 10 (klavieses), Rosvita 13 un Ingrīda 15 Lesiņas, Gabi (Gaby) 15 un Ingeborga 13 Pēpas, Angelika Plūce 13, Anete 12 un Pēteris 15 Politāji, Indra Skaistlauka 11, Ingrīda Zīverta 13.

KORIS

Solisti:

Jāna Jēruma (soprāns), Guna Sproģe (soprāns),
Dagnija Balode (alts), Ilze Kuplēja (altu koncertmeistare),
Jānis Folkmanis (baritons)

Koristi:

Kristīne Abika 10	Lauris Krastiņš 11
Jānis Andersons 10	Monika Kancāne 12
Marts Andrups 9	Anna Ivika Laev 9
Imants Auziņš 10	Anne Lasmane 9
Gunta Auziņa 8	Jānis Lērums 15
Ingrīda Balode 11	Kārlis Lērums 13
Ingrīda Bankeviča 15	Aina Lēruma 10
Astra Berklāva 12	Skaidrīte Maskalāna 9
Pēteris Bērziņš 12	Daina Millere 10
Anita Blezūra 6	Ieva Millere 8
Andris Brieze 10	Dzidra Neimane 10
Laila Brieze 6	Māra Ozoliņa 10
Rīta Buševiča 12	Zinta Ozoliņa 8
Bils (William) Bušs 12	Juris Pauls 14
Stjuarts (Stuart) Bušs 10	Smaida Platais 10
Geinora (Gaynor) Buša 6	Liene Sausiņa 15
Dīna (Deanna) Buša 13	Andrejs Šmits 9
Izabella Dāle 9	Maruta Štāla 14
Ruta Dambīte 10	Ivars Šulcs 13
Ivars Dambītis 8	Sendju (Sandu) Sūna 11
Sandra Dambīte 6	Zinta Uzkalē 7
Andrejs Derards (Durward) 9	Ēriks Uzkalis 8
Ināra Dzelzkalne 12	Daina Vanaga 13
Raimonds Dzelzkalns 8	Vija Vaško 19
Anda Grotiņa 14	Kārlis Vikmanis 14
Ilze Irbe 7	Ilga Vītoliņa 7
Volfgangs Jeibmanis 11	Ruta Zaķe 11
Biruta Jefimova 8	Ilze Zvejniece 10
Vīna (Wyn) Džounzs (Jones) 12	Anneli Zvejniece 5
Aina (Ina) Džounzs 10	Velta Zīvarta 11
Aians (Ian) Džounzs 8	Linda Zīvarta 10
Aida Džona (John) 12	Andris Zīvarts 6

ORĶESTRIS

Kokles: Sopr. F-sīkaliņas: 1. Šarona Vraitā (Sharron Wright) 18
2. Andra Irbe 11

Alta F-sīkaliņa: Inta Āboliņa 7 (arī stabule)

Soprāna F-kokles: lielā – Agnese Kancāne 19
1. Gaida Rulle 13 un Gunta Turciņa 18
2. Ivonne Granta 14
3. Brigita Blezūra 13

Soprāna E-kokles 1. Rita Užāne 13, Ingrīda Grīnberga 17
Indra Sinka 14, Anna Dāle 13 un
Austra Krastiņa 12
2. Andrejs Alferovs 14, Arnolds Dāle 16,
Mārtiņš Dāle 14, Nora Pūce 15 (arī
akordeons), Daina Vanaga 13
3. Ārija Jefimova 9, Biruta Jefimova 8,
Indra Avena 14 (ASV)
4. Egons Piķelis 11 (arī pūšamās harmoni-
kas), Kristīne Sūna 14, Dzintra Šulca 11

Alta C-kokles: lielā – Jānis Račickis 17
2. Linda Reneslāce 14
3. Rolands Blezūrs 10
4. Aina Užāne 15

Tenora E-kokles: 1. Anzelms Spoģis 14 (arī vijole)
2. Ojārs Blezūrs 8 un Rodģers Dāle 12
3. Kārlis Grīnberģs 15 (arī bombardons)

Baritona C-kokles: mazā – Daina Liepiņa 18
Toms Spoģis 16 (arī akordeons)

Basa F-kokle: Venta Rulle

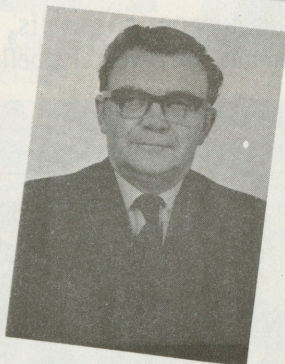
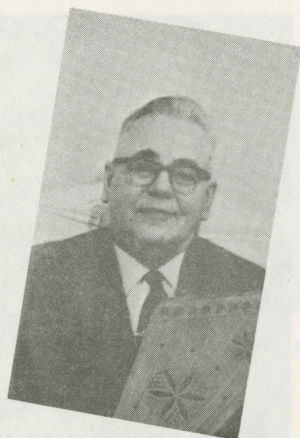
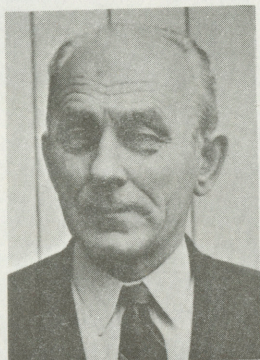
Vijoles: Modris Bite 17, Imants Bite 14, Pēteris Kancāns 18, Ēriks
Kancāns 16, Gundars Rullis 16, Aivars Sinka 13, Anzelms
Spoģis 14 (arī kokle), Gvins Viljams (Gwyn Williams) 10

ģitaras: Lia Heistere 11 un Pēteris Šmitmanis 16

ģells: Andris Iefītis 15

(Skat. turpinājumā!)

APMĀCĪTĀJI UN ADMINISTRĀTORI



No kreisās no augšas:

Andris Vītoliņš, diriģents Andrejs Pommers, kokļu meistars Rūdolfs Priede (no Līdsas), Erika Sarkanbārde (no Bradfordas), Rita Jefimova (no Līdsas), Alma Alužāne (no Minsteres), Zenta Blezūra (no Birminghamas), Kazimirs Račickis (no Halifaksas).

Trūkst: Pēteris Dāle (no Salfordas), Milda Ūdre (no Londonas), dir. Helmers Pavasars (no Londonas), Ieva Zālīte, Gunārs Zvejnieks un Astra Viljama (Williams) - visi no Stokholmas, kā arī daudzi citi.

MŪZIKĀLO SACENSĪBU UZVARĒTĀJI



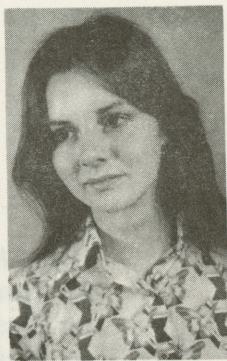
Augšā: DVF Halifaksas jaunatnes pulciņš "Sprīdītis".

Vadītāja: Austra Račicka (iztrūkst). No kreisās 1. r. (nav secībā?): Mārtiņš, Izabella un Rodžers Dāles. 2. r. Arnolds Dāle, Ingrīda Grīnberga, Raimonds Dāle, Aina Užāne, Antoņina Ļisovskis, Jānis Račickis un Rita Užāns.

Trūkst: "Daugavas" stabulētāju ansamblis no Ludvigsburgas.

Apakšā: Dāles ģimenes ansamblis. No kreisās (nav secībā?): Mārtiņš, Anna, Raimonds, Arnolds, Izabella un Rodžers.





Dagnija un Ingrīda Balodes (Notinghamā)



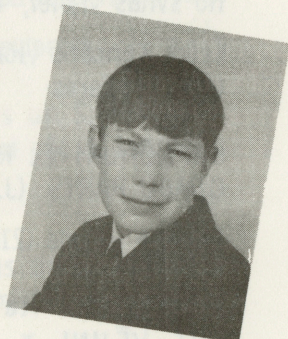
Šarona Vrait un
Gunta Turciņa
(Līdza)



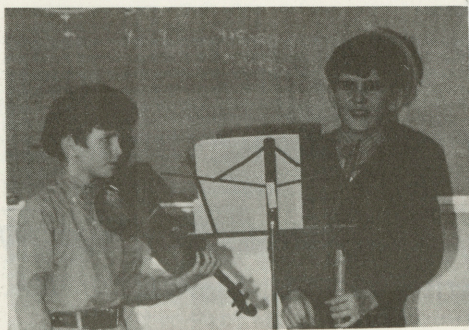
Lia Heistere
(Londonā)



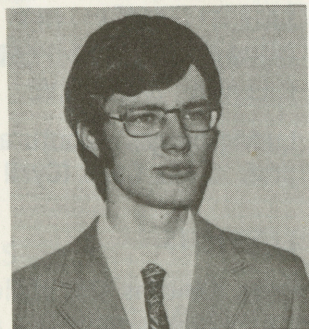
Ēriks Kancāns
(Stokholma)



Andris Heisters
(Londonā)



Gvins un Ivars Viljami (A.S.V.)
(Gwyn and Ifor Williams U.S.A.)



Pēteris Alberts (Stokh.)
Skat. turpinājumu!

JAUNATNES RĪTS

1973. g. jūlijā, pl. 10.30
Girceniča zālē, Ķelnē

PROGRAMMA

ŠŪPLA DZIESMA

Emīlis Melngailis (1874-1954)

A. Pommera apdare koklēm

GATVES DEJA

A. Jansona apdare

LĪKUMDEJA

A. Jansona apdare

D. V. F. Halifaksas jaunatnes pulciņš "Sprīdītis"

"SERENADE" un "RONDO"
no svītas vijolei, fagotam un klavierēm

Arnolds Šturms (dz. 1912. g.)

Ēriks Kancāns (16), vijole, Andris Heisters (13), fagots, Lia Heistere (11), klavieres

SAPNOTĀJAI (E. Ramata vārdi)

Arvīds Žilinskis (dz. 1905. g.)

CIMDU PĀRIS (J. Grota vārdi)

Arvīds Žilinskis

Dagnija Balode (21), alts, Ingrīda Balode (17), klavieres

7 latviešu tautas dziesmas Prof. Cirila Galla apdare

PŪT VĒJIŅI

DAUGAVIŅA PUTO BALTI

AIJĀ ANCĪT

AIJĀ ŽŪŽŪ, LĀČA BĒRNI

SAULĪT' TECĒJ' (TEK SAULĪTE)

CĪRULI, CĪRULI, KAD ŅEMSI SIEVU

CIELAVA BALTGALVE

Ludvigsburgas stabuļu ansamblis "Daugava" klavieru pavadījumā
prof. Cirila Galla (Cyril Gall) vadībā

LITENIETIS

Voldemārs Stūresteps (dz. 1909. g.)

Ēriks Kancāns (16) vijole, Pēteris Alberts (20), klavieres

ATBALSIS

Gvins Viljams (Gwyn Williams)

Gvins Viljams (10), vijole, Ivars (Ifor) Viljams 12, oboja

SEŠDANCIS
AČKUPS
EŅĢELĪTIS
MUGURDANCIS

Dāles ģimenes apdare
A. Jansona apdare
A. Staško apdare
Arnolda Dāles apdare

Dāles ģimenes ansamblis no Salfordas

1. DAĻA NO 1. KONCERTA MEŽRAGAM
UN ORĶESTRIM ES-DŪRĀ OP. 11 (1884) Richards Štrauss (1864-1949)

Pēteris Alberts (20), mežrags, Andris Vītoliņš, klavieres

AIZ EZERA MELNI MEŽI
GATVES DEJA

G.Turciņas un Š. Vraitas
sabalsojumi pēc A. Jansona

D.V.F. Līdsas latviešu skolas meiteņu ansamblis

APKĀRT KALNU GĀJU
ZIEDI, ZIEDI RUDZU VĀRPA

G.Turciņas un Š. Vraitas
sabalsojumi pēc A. Jansona

Līdsas duets "Dziesmu rota" – Gunta Turciņa (18), Šarona
Vraitā (Sharron Wright 19)

Starpbrīdis 10 min

KO TĀS KOKLES GAUŽI SKAN
JAUNĀS EGLES (K. Skalbes vārdi)*
AR GAILEITI REIGĀ BRAUČU
NĀC, DIEVIŅI, ŠOVAKAR
PADEJOI, SAIMENIECE
SPĪDI NU, SAULĪTE
SĪKAIS jeb GATVU DANCIS NO ALŠVANGAS
JĀŅU DZIESMA

7 latv. t. dz. A. Vītoliņa apd.

*A. Vītoliņa oriģinālmūzika

Apvienotais Rietumeiropas bērnu un jauniešu koris un orķestris
Andreja Pommera un Andra Vītoliņa vadībā



D.V.F. Līdsas latviešu skolas meiteņu ansamblis.
 No kreisās 1. r.: Kristīne Pļaviņa, Dīna (Deanna) Buša.
 2. r.: Kristīna Sūna, Dzintra Šulca, Ārija un Biruta Jefimovas.
 3. r.: Linda un Velta Zīvartes, Sendju (Sandu) Sūna, Aina Lēruma,
 Aina Džounz (Ina Jones) un Skaidrīte Maskalāna.

ANSAMBLĀ SOLISTI UN IZPALĪGI

Trūkst: Jāna Jēruma (soprāna solo), Imants un
 Juris Lūši (klarnetes), Jānis Folkmanis (barito-
 na solo) un Jānis Zaķis (akordeons).



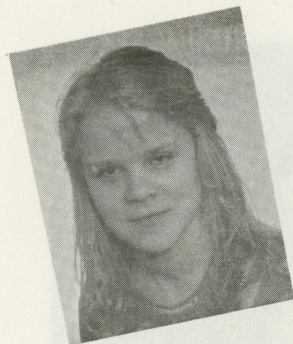
Ieva Zālīte (flautiste, Stokholmas
 latviešu skolas kora apmācītāja)

Ilze Kuplēna (altu koncertmeistare)

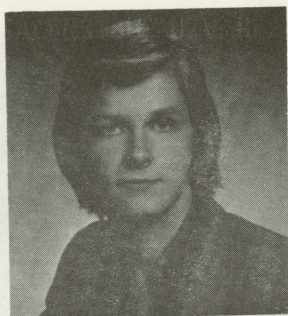


Guna Sproģe
 (soprāna solo,
 sopranino stabule)





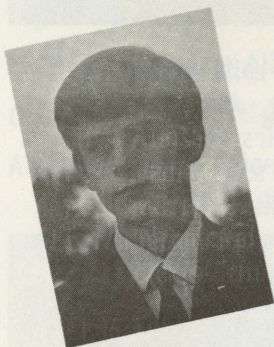
Liene Sausiņa,



Pēteris Kancāns un
(Stokholma)



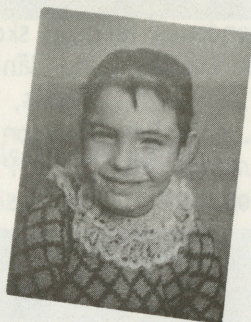
Daina Šleiere



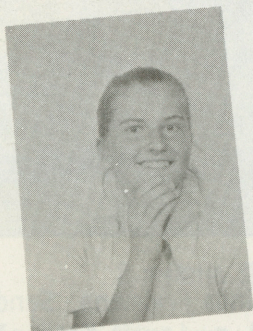
Modris Bite,



Indra Sinka un
(Londona)



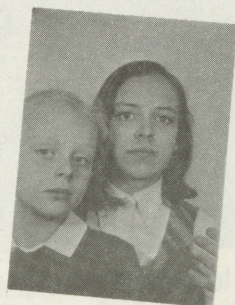
Inta Āboliņa



Anda Grotiņa
(Minchene)



Andrejs Šmits
(Līdza)



Vera un Dina Vīgandes
(Wiegand — Ķelne)



Londonas latviešu skolas ansamblis.

No kreisās 1. r.: Jāna Tetere, Marts Andrups, Laila Brieze.
 2. r.: Māris Teteris, Lia Heistere, Aivars Sinka, Andris Brieze.
 3. r.: Dāvis Pētersons, Andris Heisters, Ingmārs Folkmanis,
 Imants Bite, Juris Pauls. Trūkst: Pēteris Pētersons un Kristaps
 Folkmanis. Pārējos skat. citur. Foto A. Visvaldis.



Stokholmas bērnu un jauniešu ansamblis.

No kreisās 1. r.: Ilga Vītoliņa, Ildze Irbe, Linda Freimane, Sandra
 Andersone, Laine Lejiņa, Anneli Zvejniece. 2. r.: Lauris Krastiņš,
 Anne Lasmane, Ilze Zvejniece, Daina Millere, Ieva Millere, Jānis
 Andersons, Andra Irbe, Tālis Vītoliņš, Ivonne Granta.
 3. r.: Astrīde Sliede, Dainis Millers, Agnese Kancāne, Andris Vīto-
 liņš, Linda Reneslāce, Monika Kancāne, Austra Krastiņa, Daina
 Liepiņa, Ēriks Kancāns. Pārējos skat. citur. Foto N. Millers.

ORĶESTRIS (turpinājums):

- Stabules:** sopranino — Guna Sproģe 18
soprāna — Vera Vīgande (Wiegand) 13, Inta Āboliņa
(arī kokle) un dažviet arī izpaļīgi no citām
ansambļa grupām
- Flautas:** Dainis Millers 13, Daina Šleiere 13, Ieva Zālīte
- Klarnetes:** Ingmārs Folkmanis 14, Juris Lūsis, Imants Lūsis 24
- Fagoti:** Andris Heisters 13, Astrīde Sliede 15
- Mežrags:** Pēteris Alberts 20
- Oboja:** Ivars Viljams (Ifor Williams) 12
- Akordeoni:** Nora Pūce 15 (arī kokle), Toms Spoģis 16 (arī kokle),
Jānis Zaķis 17
- Ksilofoni:** 1. soprāna — Kristīne Pļaviņa 13
2. soprāna — Dīna (Deanna) Buša 13 (arī dzied)
1. alta — Vera Vīgande (Wiegand) 13
2. alta — Jānis Vikmanis 13
soprāna zvanu spēle — Pēteris Pētersons 13
soprāna metallofons — Daina Selga 12
- Sitēji:** bungas, skaņojamās bungas, mazās bundziņas
— Dāvis Pētersons 12
sietiņš, trejdeksnis — Andrejs Neimanis 13
lielais trijstūris, mazais trijstūris
— Ēriks Pūce 15
metalla šķīvis, gongs — Kristaps Folkmanis 15
zvārgulis, metalla zvans
— Gunārs Balodis 10
2 metalla šķīvjī, koka bloks, koka tarkšķis
— Jānis Berklāvs 14
koka vāļītes — Volfgangs Jeibmanis 11

NĀC, DIEVIŅI, ŠOVAKAR!

Nāc, Dieviņi, šovakaru
Uz maniemi vakarēt!

Sveces dega, ne skaliņi:
Nava dūmu istabā.

Dieviņš nāca pa celiņu,
Sidrabotu mētelīt'.

Ceļat vārtus, verat durvis,
Laižat Dievu istabā!

SPĪDI NU, SAULĪTE!

Spīdi nu, saulīte,
Ābeļu dārzā!

Tur mūsu bāliņi
Šūpoles kāra.

Kāp, kāpi, meitiņa,
Kas tevi šūpos?

Še nava tava,
Kas tevi šūpos.

Tā gaidu Lieldienu
Kā bāleliņu;

Aizgāja garāmi
Kā rīta rasa.

Pavadu Lieldienu
Pār augstu kalnu,

Pār augstu kalnu,
Caur zaļu birzi.

Guli nu, Lieldiena,
Līdz citam gadam.

Līdz citam gadam
Upītes malā.

SĪKAIS DANCIS

Circenītis kāzas dzēra,
Blusa lēca vedībās.

Circenītim zīda svārki,
Blusai mēļa villainīt'.

Circenītis augstu lēca
Viksētiemi zābakiem.

Blusa lēca vēl augstāku
Melnajiem lindrakiem.
Suns sita bungas, karavīri spēlē,
Ķipari danco raibajāmi biksēm.

Piķieri lēkā raibajā mežā
Akmiņa kurbēm, zilajāmi zeķēm.

Dreb visa zeme, drebēj' visa zeme
Kāzniekiem dancojot.

Skan zelta pieši, skanēj' zelta pieši,
Sudrabiņa zābacīņ'.

JĀŅU DZIESMA

Visu gadu dziesmas krāju,
Jāņu dienas gaidīdam'.

Nu atnāca Jāņu diena,
Nu dziesmiņas jāizdzied.

Visas puķes noziedēja,
Paparđīte neziedēj'.

Paparđīte noziedēja
Pašā Jāņu vakarā.

Īsa, Tsa Jāņu nakte,
Par visāmi naksniņām.

Te satumsa, te izausa
Pie Jānīša uguntiņ's.

Nu ar Dievu, Jāņa diena,
Līdz citiem Jānīšiem.

Tad mēs tevi gaidīsimi
Ar visiemi ziediņiem.



KO TĀS KOKLES GAUŽI SKAN?

Ko tās kokles gauži skana
Miglaināi rītiņā?

Ej, māsiņa, skait' bāliņus,
Vai ir visi sētiņā?

Visi ira, visi ira,
Pastarīša vien nevaids'.

Pastarītis jūriņāi,
Baltu putu gabalā.

Cel, Dieviņi, lielu vēju,
Dzen putiņas maliņā!

No tā putu gabaliņa
Trīs vainagus darināj':

Vienu devu Dieviņami,
Otru Dieva dēliņam.

Trešo pati paturēju
Ar ko daiļi pušķoties.

JAUNĀS EGLES. K. Skalbe.

Mācies lasīt, mazo puisīt,
Kalna būdā aizmirstā.

Jaunās egles ar jau lasa
Lielā zvaigžņu grāmatā.

Vakarā tās stāv ap kalnu,
Kad tev acis veņas ciet,
Lēni loka zaļās galvas
Un ar zvaigžņu koriem dzied.

Lieli vēji iet pār kalnu,
Vedīs tevi pasaulē.
Lasīsi tu debess zvaigznēs,
Liels ja būsi dvēselē.

AR GAILEITI REIGĀ BRAUČU
(Tautas dziesma latgaļu izloksnē.)

Ar gaileiti Reigā brauču,
Trejs zērneiši vazumā.

Reigas kungi breinājosi,
Kas par lelu vazumeņ'.

Pats īgōju krūdzenā,
Zyrgs apēde vazumeņ'.

Reigas kungi man vaicōja,
Kur es taidu zyrgu jēm'.

Reigā pārku, naudu devu,
Vidzemēi audzynōj'.

Zeida aste, zalta krēpes,
Sudobreņa pakaveņ'.

PADEJOI, SAIMENIECE!

Padejoi, saimeniece,
Metenīša vakarā!
Lai dejoj govīs, vērši
Pa vasaru tīrumā.

Ķuza ķuza, vizu vizu
(= ziedojiēt diedelnieka kulē!)
Metenīša vakarā.

Kas ne ķuza, kas ne vizu,
Tam liniņi neziedēj'.

Čīgu čāgu zaķīt's lēca
No krūmiņa krūmiņā.

Tā čīgoja budelītīs
No ciemiņa ciemiņā.



Minsteres latviešu skola.

No kreisās: Dzidra Neimane, Andrejs Neimanis, Volfgangs Jeibmanis, Astra Berklāva, Gunārs Balodis, Ingrīda Balode, Jānis Berklāvs.



D.V.F. Līdsas latviešu skolas bērnu kopa "Auseklītis".

No kreisās 1. r.: Sendju (Sandu) Sūna, Kristīne Pļaviņa, Dīna (Deanna) Buša, Aina Džounz (Ina Jones), 2. r.: Indra Jefimova, Kristīna Sūna, Dzintra Šulca, Andris Zīvarts, Ārija un Biruta Jefimovas, Geinora (Gaynnor) Buša. 3. r.: Aians (Ian) Džounz, Stjuarts (Stuart) Bušs, Jānis Lērums, Ivars Šulcs, Kārlis Lērums, Vina (Wyn) Džounz, Viljams (William) Bušs, Andrejs Derrards (Durward). 4. r.: Skaidrīte Maskalāns, Linda un Velta Zīvartes, Aina Lēruma. Sk. citur: Andrejs Šmits.